

2012-2013

**Supplementary Budget
Estimates supplémentaire**

Volume I

Supplementary Estimates 2012-2013 (I)

Published by:

Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

February 2014

Cover:

Government Services (GS 9652)

Printing and Binding:

Printing Services, Government Services

ISBN 978-1-55396-371-4

ISSN 0700-2467

Printed in New Brunswick

Budget supplémentaire 2012-2013 (I)

Publié par :

Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

février 2014

Couverture :

Services gouvernementaux (SG 9652)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Services gouvernementaux

ISBN 978-1-55396-371-4

ISSN 0700-2467

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2012-2013 (I)
TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

SUMMARY TABLE / TABLEAU RÉCAPITULATIF :

Ordinary Account / Compte ordinaire.....	1
--	---

DEPARTMENTAL DETAILS / DÉTAILS MINISTÉRIELS :

General Government / Gouvernement général.....	2
Public Safety / Sécurité publique.....	4
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure	6

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2012-2013 (I)

ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

<u>DEPARTMENT / MINISTÈRE</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
General Government / Gouvernement général.....	179,402,400.48
Public Safety / Sécurité publique.....	14,686,372.06
Transportation and Infrastructure / Transports et Infrastructure.....	<u>14,660,507.50</u>
TOTAL.....	<u><u>208,749,280.04</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2012-2013 (I)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies, and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires.....	<u>179,402,400.48</u>
TOTAL.....	<u><u>179,402,400.48</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2012-2013 (I)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

LEGISLATED PENSION PLANS,
BENEFIT ACCRUALS, SUBSIDIES,
AND SUPPLEMENTARY ALLOWANCES

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the cost of legislated pension plans, benefit accruals, subsidies and supplementary allowances.

TOTAL 179,402,400.48

TOTAL - GENERAL GOVERNMENT -
TO BE VOTED 179,402,400.48

RÉGIMES DE RETRAITE PRÉVUS PAR LA
LOI, ACCUMULATION DE PRESTATIONS,
SUBVENTIONS ET ALLOCATIONS
SUPPLÉMENTAIRES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Couvrir le coût des régimes de retraite prévus par la loi, de l'accumulation des prestations, des subventions et des allocations supplémentaires.

TOTAL

TOTAL - GOUVERNEMENT GÉNÉRAL -
À VOTER

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2012-2013 (I)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY / MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
Police, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence.....	<u>14,686,372.06</u>
TOTAL.....	<u><u>14,686,372.06</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2012-2013 (I)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY / MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

POLICE, FIRE AND EMERGENCY
SERVICES

PROGRAM OBJECTIVES

To coordinate and deliver effective police, fire and emergency services throughout the province to ensure residents have a safe environment in which to work and live.

TOTAL 14,686,372.06

TOTAL - DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY - TO BE VOTED 14,686,372.06

SERVICES DE POLICE, D'INCENDIE ET
D'URGENCE

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Assurer la coordination et la prestation de services de police, d'incendie et d'urgence efficaces dans l'ensemble de la province afin que les citoyens puissent travailler et vivre en toute sécurité.

TOTAL

TOTAL - MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - À VOTER

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2012-2013 (I)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE</u>
Administration / Administration.....	925,605.13
Maintenance / Entretien.....	7,082,352.00
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver.....	<u>6,652,550.37</u>
TOTAL.....	<u><u>14,660,507.50</u></u>

SUPPLEMENTARY ESTIMATES / BUDGET SUPPLÉMENTAIRE, 2012-2013 (I)

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE /
 MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE L'INFRASTRUCTURE
 ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE

ADMINISTRATION

PROGRAM OBJECTIVES

To provide overall management, policy direction and administrative support to all departmental programs.

TOTAL 925,605.13

MAINTENANCE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the maintenance of all designated highways, structures and ferries; to operate and maintain a radio communication system, departmental buildings and grounds; and to provide traffic engineering services.

TOTAL 7,082,352.00

WINTER MAINTENANCE

PROGRAM OBJECTIVES

To provide winter maintenance services including snow removal and ice control on the provincial highway network.

TOTAL 6,652,550.37

TOTAL - DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND INFRASTRUCTURE - TO BE VOTED 14,660,507.50

ADMINISTRATION

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Assurer un service général de gestion, d'orientation stratégique et de soutien administratif en ce qui concerne tous les programmes du ministère.

TOTAL

ENTRETIEN

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Assurer l'entretien de toutes les routes désignées, des ouvrages et des traversiers de la province, exploiter et entretenir un système de radiocommunications, des bâtiments et des terrains du ministère, et assurer des services techniques de la circulation.

TOTAL

ENTRETIEN PENDANT L'HIVER

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Assurer les services d'entretien en hiver, dont le déneigement et le déglacage, du réseau routier provincial.

TOTAL

TOTAL - MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DÉ L'INFRASTRUCTURE - À VOTER